

FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**

**PORTABLE RADIO**

**RP 4900**

# YERLEŐTİRME VE EMNİYET

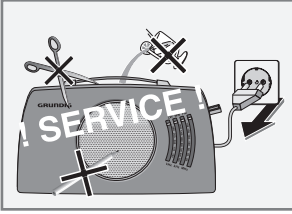
Bu cihaz ses sinyallerinin okunması için tasarlanmıştır. Bunun dışındaki amaçlar için kesinlikle kullanılmamalıdır.

Cihazı raflara, dolaplara vb. yerlere yerleőtirmek istiyorsanız, yeterli derecede havalandırılması sağlanmalıdır. Cihazın yan taraflarında ve arka tarafında en az 10 cm boşluk bırakılmalıdır.

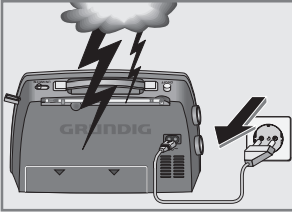
Cihazın üstünü gazete, masa örtüsü, perde vb. şeylerle örtmeyin.

Cihazın yerleőtirildiđi mobilya yüzeylerinin, çoğu zaman kimyasal katkı maddeleri içeren çok çeşitli boya veya plastik maddelerle kaplandığını göz önünde bulundurunuz. Bu katkı maddeleri bilhassa cihaz ayaklarının malzemesini etkileyebilir. Bu durumda, mobilya yüzeylerinde zor temizlenebilen veya hiç çıkmayan lekeler oluşur.

Cihaz, yüksek oranda sıcaklık değişimine maruz kaldığı durumlarda, örn. soğuk bir mekandan sıcak bir mekana taşındığında, çalıştırmadan önce en az iki saat bekleyiniz.



Bu cihaz, kuru mekanlarda kullanmak için öngörölmüştür. Buna rağmen dış mekanlarda kullanmak isterseniz, neme (su damlaması ve sıçraması) karşı korunmasını sağlayın.



Cihazı sadece normal iklim koşullarında çalıştırın.

Cihazı kaloriferin yanına veya doğrudan güneş alan bir yere yerleőtirmeyiniz. Bu durumda soğuması engellenebilir.

Cihazın üstüne, içine sıvı doldurulmuş bir kap (vazo veya benzeri) koymayın. Cihazın üzerine yanan mum vb. gibi yangın tehlikesi oluşturacak maddeler koymayın.

Temizlerken deterjan kullanmayın; cihazın muhafazasına zarar verebilirsiniz. Cihazı temiz ve kuru bir bezle temizleyin.

Cihazın gövdesini kesinlikle açmayın. Yanlış müdahale sonucu oluşan hasarlarda, verilmiş olan üretici garantisi geçersizdir.

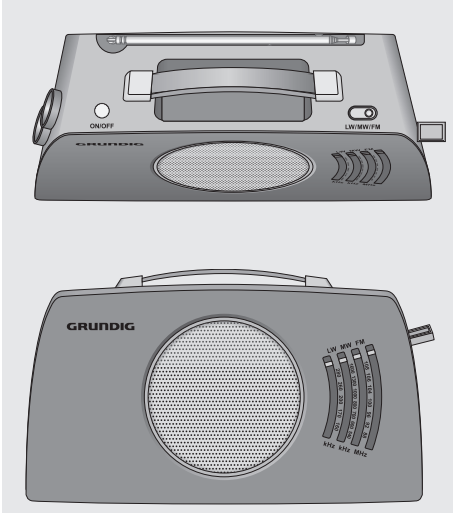
Fırtınalı havalar, bütün elektrikli aletler için tehlike oluşturmaktadır. Cihaz kapalı olsa dahi, elektrik şebekesine isabet eden bir yıldırım, cihazın bozulmasına sebep olabilir. Fırtınalı havalarda şebeke fişini çıkartın.

Elektrostatik yüklenme veya kısa süreli aşırı şebeke geriliminden dolayı işlev hataları oluştuğunda, cihaz resetlenmelidir. Bunun için şebeke fişini çıkartıp birkaç saniye bekleddikten sonra yeniden takın.

Şebeke fişine erişebilme olanağı mevcut olmalıdır!

# GENEL BAKIŞ

## Kumanda elemanları



### Üst yüzey

**ON/OFF**

Cihazı açar ve kapatır.

**LW MW FM**

Dalga bandı anahtarı:  
LW (uzun dalga), MW  
(orta dalga) ve FM  
(VHF) frekans aralığını  
seçer.

Teleskop anten (FM  
frekansı için).Tutamak.

### Ön taraf

**LW MW FM**

Radio istasyonu ve  
dalga boyu skalası.

**TUNING**

seçer.

Radio istasyonlarını

### Sol tarafta

**VOL**

Ses seviyesini değiştirir.

**TONE**

Ses tonunu değiştirir.

### Bağlantılar ve pil yuvası

**AC ~**

Birlikte verilen şebeke  
kablolu için bağlantı  
soketi (arkada).

Pil yuvası (arkada).



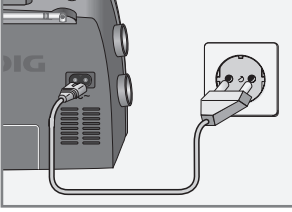
Kulaklık soketi (3,5 mm  
stereo fiş); kulaklık ses  
çıkışı monodur.

## Şebeke gerilimi ile çalıştırma

### Uyarı:

Şebeke adaptörü tip etiketinde (cihazın altında) yazılı olan şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimine uygun olup olmadığını kontrol edin.

Uygun değilse, yetkili satıcınıza başvurun.



- 1 Birlikte verilen şebeke kablosunu, cihazın »AC ~« soketine takın.
- 2 Şebeke kablosunun fişini prize takın.

### Dikkat:

Cihaz, şebeke kablosu üzerinden elektrik şebekesine bağlanır. Cihazı elektrik şebekesinden tamamen ayırmak istiyorsanız, şebeke fişini çekmelisiniz.

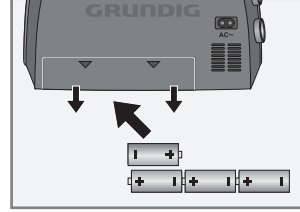
Cihaz çalışırken şebeke fişine erişilebilmelidir. Önünü başka nesnelere kapatmayın.

### Uyarı:

Cihaz içinde pil varsa, şebeke bağlantısı yapıldığında pil bağlantısı otomatik olarak kesilir.

## Pil ile kullanma

Bu cihazı piyasada satılan normal piller ile (teslimat içeriğine dahil değildir) çalıştırabilirsiniz. Bu durumda şebeke kablosunun çıkartılması gerekir.



- 1 Pil yuvasını açınız; işaretli noktaya bastırarak kapağı aşağıya doğru kaydırın.
- 2 Dört pili (4x1,5 V, Tip IEC, AM2, LR 14, C-boyut) yerleştirin. Pil yuvasında işaretlenmiş olan kutuplara dikkat edin.

### Uyarılar:

Pilleri güneş ışınları, kalorifer, ateş vb. tarafından yayılan sıcaklıklara maruz bırakmayın.

Tükendiklerinde veya cihaz uzun bir süre kullanılmayacak ise, pilleri çıkartınız. Akmış pillerin oluşturduğu zararlardan dolayı sorumluluk kabul edilemez.

Şebeke adaptörü ile kullanımda piller devre dışı kalır.

### Çevre uyarısı:

Piller - ağır metal içermeyenler de dahil - ev çöpüne karıştırılmamalıdır. Boş piller, dükkanlarda ve kamuya ait atık pil toplama yerlerindeki toplama kutularına atılmalıdır.

# RADYO MODU

## Radyo istasyonlarının ayarlanması

- 1 Cihazı »ON/OFF« ile açın.
- 2 »VOLUME« ile istenen ses seviyesini ayarlayın.
- 3 İstlenen dalga boyunu (FM, MW veya LW) »LW MW FM« anahtarını ile seçin.


### Uyarılar:

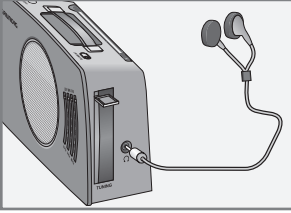
Optimum FM veya SW sinyali alımı için teleskop anteni dışarıya çekin ve uygun yöne ayarlayın.

Cihaza MW ve LW yayınları için bir anten monte edilmiştir. Anteni ayarlamak için cihazı kendi ekseni etrafında döndürün.

- 4 »TUNING« ile istenen radyo istasyonunu ayarlayınız.
- 5 »TONE« ile istenen ses tonunu ayarlayınız.

## Kulaklık bağlanması

- 1 Kulaklığın fişini (ø 3,5 mm, jack) cihazın »« girişine takınız.
  - Cihazın hoparlörü kapanır.



### Dikkat:

Kulaklık veya kulak içi kulaklık kullanılırken sesin çok fazla açılması işitme duyusuna zarar verebilir.

## Bilgiler



Bu cihaz, geçerli AB yönetmeliklerine uygun olarak parazitlere karşı korunmaktadır.

Bu ürün, 2006/95/AT ve 2004/108/AT Avrupa

Direktiflerine uygundur.

Bu cihaz, DIN EN 60065 (VDE 0860) emniyet talimatlarına ve uluslararası IEC 60065 emniyet yönetmeliklerine uygundur.

Tip etiketi cihazın alt yüzünde bulunur.

## Teknik özellikler

Besleme gerilimi:	230 Volt, 50/60 Hz
Maks. güç tüketimi: W (stand-by)	< 5 W (işletme), < 0,5 W
Çıkış gücü:	750 mW
Dalga aralıkları:	FM 87,5 ...108,0 MHz
MW	526,5 ...1606,5 kHz
LW	148,5 ... 283,5 kHz
Boyutlar:	G x Y x D 247 x 127 x 62 mm
Ağırlık:	yakl. 0,9 kg

## Çevre uyarısı



Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli malzeme ve parçalardan üretilmiştir.

Bu sebepten, artık kullanılmayacak duruma geldiğinde, normal ev çöpüne atılmamalı, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için kullanılan bir toplama noktasına verilmelidir. Bu durum, ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan yanda görünen sembol ile belirtilir.

Bu toplama yerlerini, lütfen bulunduğunuz yöredeki yerel yönetime sorunuz.

Eski cihazları geri kazanıma vererek, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz.

# GÜVENLİK TEDBİRLERİ

## Ambalaj için Uyarı!



Ulusal Çevre Mevzuatımız gereği ambalajlar, geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalajların normal ev çöpüne atılmaması, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atılması sağlanmalıdır.

## Pil için Uyarı!



Ulusal Çevre Mevzuatımız gereği üründe bulunan pil uygun şekilde geri dönüştürülmeli veya yerel otoritenin belirttiği atık pil kutusuna atılmalıdır. Pili kullanma kılavuzunda belirtildiği şekilde şarj ediniz veya

değiştiriniz. Pili geri döndürmek için lütfen yerel yetkili servise başvurun.

## WEEE Elektronik Atıkların Bertarafı:



Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli malzeme ve parçalardan üretilmiştir. Bu sebepten, artık kullanılamayacak duruma geldiğinde, normal ev çöpüne atılmamalı, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için

kullanılan bir toplama noktasına verilmelidir. Bu durum, ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan yanda görünen sembol ile belirtilir. Bu toplama yerlerini, lütfen bulunduğunuz yöredeki yerel yönetime sorunuz. Eski cihazları geri kazanıma vererek, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz.

## Yasaklı Madde Kullanımının Kısıtlanmasına Uyum:



EEE Yönetmeliğine Uygundur. Aldığınız ürün, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı tarafından 30.05.2008 tarih ve 26891 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Elektrikli ve Elektronik

Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanmasına Dair Yönetmelikte belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.

## PCB Uygunluğu:

"PCB (Poliklorlubifenil) içermez."

## Enerji Tasarrufu için Yapılması Gerekenler

1. Cihazı kısa süreli kullanmayacaksınız OFF (kapalı) konumuna getirin. Uzun süre kullanmama durumunda cihazın fişini prizden çekiniz.
2. Cihazın pille kullanım durumunda ses seviyesini uzun süre maksimum seviyede tutmanız pil kullanım süresini kısaltır uzun süreli kullanım için sesi duyabileceğiniz minimum düzeyde tutun veya kulaklık kullanın.
3. Ekolayzer veya bas yükseltme gibi özellikler pil ömrünü kısaltır.

# Garanti Konusunda Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

## Garanti Kapsamı:

Grundig tarafından verilen bu garanti, Radyo Çalar'ın normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini ve aşağıdaki durumları kapsamamaktadır.

- 1.Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
- 2.Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3.Voltaaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,
- 4.Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar,
- 5.Ürünün kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.
- 6.Cihazın dış yüzeylerinin bozulması, kırılması ve çizilmesi durumunda.
- 7.Üretici firmanın belirlediği konfigürasyonun dışında ilave edilen parçalar ve/veya aksesuarlar ile bunlardan doğabilecek arıza ve hasarlar.
- 8.Yazılım ve/veya yanlış kullanımdan kaynaklanan arızalar.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi garanti kapsamı dışında olup, ücret karşılığında yapılmaktadır.

Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.

Yetkili servise verilen arızalı cihazların içerisindeki bilgilerin yedeklenmesi sorumluluğu kullanıcıya aittir. Bilgilerin kaybolması durumunda yetkili servis sorumlu değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acenta ya da temsilciliklere aittir.

Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.

## Müşteri Hizmetleri:

Tüm sorularınız için Grundig Hizmet Merkezi'ni haftanın 7 günü 24 saat aşağıdaki numaradan arayabilirsiniz.

Grundig Hizmet Merkezi 444 9 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden \*)

Diğer numara 0 216 423 22 07

\* Sabit telefonlardan yapılan aramalarda şehir içi arama tarifi üzerinden, cep telefonu ile yapılan aramalarda ise GSM-GSM tarifi üzerinden ücretlendirme yapılmaktadır.

Hizmet Merkezimize ayrıca [www.grundig.com.tr](http://www.grundig.com.tr) adresinden, 0216 423 22 07 nolu telefonu arayarak ya da 0216 423 23 53 nolu hattımıza fax çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz: Grundig Hizmet Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

## Öneriler:

Garanti hizmetinden en iyi şekilde faydalanabilmeniz için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

- 1.Ürününüzü aldığınızda garanti belgesini yetkili satıcınıza onaylatınız.
- 2.Ürününüzü kullanım kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- 3.Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numarasından Grundig Hizmet Merkezi'ne başvurunuz.
- 4.Hizmet için gelen teknisyene "Teknisyen Kimlik Kartı"nı sorunuz.
- 5.Servis hizmeti bittikten sonra, servis teknisyeninden hizmet fişi istemeyi unutmayınız. Alacağınız hizmet fişi ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- 6.Ürünün kullanım ömrü boyunca fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi 10 yıldır.

İmalatçı/İthalatçı: Arçelik A.Ş.

Adres: Genel Müdürlük Karaağaç Caddesi No:26 Sülüce 34445 İstanbul-Türkiye

# GARANTİ BELGESİ

Garanti süresi Grundig Radyo Çalar'ınızın, kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Grundig'in yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamen malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı ürünün tesliminden itibaren başlar.

ÜRÜNÜNÜZ 2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Ürünün kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeksizin tamiri yapılacaktır. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılmasının zorunlu olduğu, imalatçı ya da ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilmez. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre mala ilişkin arızanın yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimizin bulunmaması durumunda yetkili satıcılarımıza, ithalatçısına veya firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar.

Sanayi malının arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı ya da ithalatçının; malın tamiri tamamlanuncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketicinin kullanımına tahsis etmesi zorunludur.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya yetkili servis atölyelerinde yapılabilir. Bu konuda müşteri onayı alınması zorunludur.

Ancak;

Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

- Ürünün teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması; farklı arızaların dörtten fazla ortaya çıkması veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması sonucu üründen yararlanamamanın süreklilik kazanması,

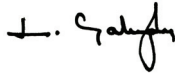
- Ürünün tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Yetkili Servis atölyelerince; mevcut olmaması halinde sırasıyla yetkili satıcımız, bayi, acente temsilciliği, ithalatçı ya da imalatçıdan birisinin bölgeye en yakın servis yetkilisiyle birlikte veya firmamız yetkilisince düzenlenecek raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumunda, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında indirim talep edebilir.

Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

**Arşelik A.Ş.**

**GENEL MÜDÜR**



**GENEL MÜDÜR YRD.**



Seri No: \_\_\_\_\_

Tip: \_\_\_\_\_

Teslim Tarihi, Yeri: \_\_\_\_\_

Fatura Tarihi, No: \_\_\_\_\_

Satıcı Firma Ünvanı: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Tel/Faks: \_\_\_\_\_

Satıcı Firma (Kaşe ve İmza): \_\_\_\_\_

Bu belge, Sanayi ve Ticaret Bakanlığı'nın no'lu ve izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir.

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir



**Grundig Multimedia B.V.**

Atrium, Strawinskylaan 3105 • NL-1077 ZX Amsterdam • <http://www.grundig.com>

09/23 72011 409 6500